

# CAMERA DI COMMERCIO ITALO - KAZAKA

ИТАЛИЯ - ҚАЗАҚСТАН САУДА ПАЛАТАСЫ  
ИТАЛО-КАЗАХС ТАНСКАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА

## Kazakhstan Days

### Visita della delegazione kazaka NADLoK e UMMK in Italia (26-30 Maggio 2015)

Dal 26 al 30 Maggio la Camera di Commercio Italo Kazaka ha ospitato a Parma ed in provincia di Lecco, Como e Milano una delegazione kazaka composta da **Khairat Bekturgenev**, presidente dell'Agenzia nazionale **NADLoC** (per lo sviluppo del Local content per conto del Ministero degli investimenti e dello sviluppo), con la Strategic planning manager **Radkha Meneshova** e dal direttore esecutivo dell'Associazione dell'Industria meccanica del Kazakhstan (**UMMK**), **Timurlan Altayev**.

Al centro dell'intera missione *incoming* è stata la promozione di joint venture e la possibilità di investimenti e di trasferimenti di nuove tecnologie dall'Italia al mercato kazako. Con questo evento, la visita esplorativa ha perseguito l'obiettivo di veicolare il contatto tra gli ospiti kazaki e le imprese italiane del **settore alimentare**, dell'**impiantistica alimentare**, della **meccanica generale**, **tessile**, **mobile** e **oil & gas** e di visitarne personalmente le sedi e gli stabilimenti produttivi (tra cui: Bonatti, Zacmi, Parmalat, Limonta, Viganò) oltre che con i centri di eccellenza della ricerca della conservazione alimentare (SSICA, Stazione Sperimentale per l'Industria delle Conserve Alimentari).

Una prima visita ha avuto inizio presso la sede di **Bonatti S.p.A.**, General contractor per l'industria petrolifera e attivo in Kazakhstan dal 2000. Accolti dal presidente e CEO del gruppo **Paolo Ghirelli**, gli interlocutori centrasiatrici hanno assistito all'illustrazione del progetto di sistema di saldatura automatica per le attività di trasporto idrocarburi per il mercato kazako e CSI.

In occasione della presenza della delegazione kazaka, la **Camera di Commercio di Parma**, in coordinamento con **l'Unione Parmense Industriali (UPI)**, ha ospitato un convegno per lo sviluppo di iniziative congiunte italo-kazake per l'industria manifatturiera italiana, al quale hanno preso parte oltre **cinquanta imprese** parmensi dei principali settori di



L'incontro presso Bonatti con presentazioni e del progetto Sistema Automatico di Saldatura Bonatti



Da sx K. Bekturgenev (NADLoC), P. Ghirelli (CCIK e Bonatti) L. Capitani (CEPIM e CCIK) T. Altayev (UMMK)



Bekturgenev presenta il Kazakhstan alle imprese partecipanti durante il Convegno "Giornata Kazakhstan"



Le imprese partecipanti al Convegno "Giornata Kazakhstan", organizzata da UPI e CCIAA Parma, prima degli incontri B2B

## CAMERA DI COMMERCIO ITALO - KAZAKA

ИТАЛИЯ - КАЗАҚСТАН САУДА ПАЛАТАСЫ  
ИТАЛО-КАЗАХС ТАНСКАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА

punta del territorio. Dopo gli interventi dei rappresentanti di NADLoC, UMMK, Camera di Commercio Italo - Kazaka (pres. Paolo Ghirelli), CCIAA Parma (VP **Leonardo Cassinelli**), UPI Unione Parmense degli Industriali (VP **Patrizia Capitani** e Capo Ufficio economico **Stefano Girasole**), e dopo un dibattito sulle opportunità in Kazakhstan con domande mirate da parte del pubblico, è stata la volta dei colloqui B2B, che hanno permesso alle società partecipanti di prendere contatto diretto con gli interlocutori kazaki e la CCIK. Un incontro in particolare si è svolto anche tra NADLoC e tre rappresentanti del gruppo **Barilla**, **Antonio Copercini** (Chief Group Supply Chain), **Emilio Ferrari** (Purchasing Director) e **Filippo Bertuzzi** (Purchasing Senior manager), che hanno espresso l'interesse ad approvvigionarsi del grano duro kazako.

Una visita presso la **Stazione Sperimentale SSICA** di Parma ha consentito di presentare alla delegazione le più evolute tecniche e le più approfondite ricerche sperimentali che questo ente porta avanti da anni, promuovendo il progresso scientifico e tecnologico dell'industria conserviera italiana **per i settori frutta, ortaggi, carni e pesce** attraverso attività di ricerca applicata, consulenza, formazione e divulgazione. Mr Bekturgenev, Mr Altayev e Ms Meneshova hanno visitato i laboratori dove vengono attuati i test sui prodotti e sui tipi di conservazione alimentari mediante le apparecchiature più moderne e i nuovi processi di trasformazione, presentati dalla responsabile alla Comunicazione **Gloria Attolini** e dal Capo area tecniche di produzione e conservazione **Giovanni Parolari**. Il giro di visite è proseguito presso la società **ZACMI**, specializzata nella produzione di macchinari e impianti completi per la conservazione di prodotti alimentari. Accolta dall'AD **Giorgio Boselli**, la delegazione straniera ha toccato con mano diversi impianti di riempimento alimentare coperti da brevetto e venduti in tutto il mondo (nel lontano 1986 proprio Boselli avviò il primo impianto di conservazione dei pomodori in Cina).

Un'intera mattinata è stata quindi dedicata ad un'accurata visita dello stabilimento industriale di **Parmalat** a Collecchio (PR), che da solo realizza ogni settimana 4.000 tonnellate di latte, 3.000 tonnellate di succhi e 5 milioni di vasetti di yogurt, principalmente per il mercato domestico.

La delegazione, guidata dalla Camera di Commercio Italo



Cover del progetto Barilla per il Kazakh Durum Wheat Sourcing



Stazione Sperimentale SSICA



Presso Parmalat a Collecchio, con il direttore di stabilimento Alex Del Monte e il responsabile di produzione Rodolfo Rodolfi



Stabilimento ZACMI.

Al centro l'Ing. Boselli, AD del gruppo



Limonta SPA a Costa Masnaga.

A dx il Cavalier Limonta, patron del gruppo

**CAMERA DI COMMERCIO  
ITALO - KAZAKA**

**ИТАЛИЯ - ҚАЗАҚСТАН САУДА ПАЛАТАСЫ  
ИТАЛО-КАЗАХС ТАНСКАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА**

Kazaka, si è quindi spostata fino alle aree industriali della **Brianza nella provincia di Lecco e Como**, visitando dapprima la società **Limonta S.p.A.** di Costa Masnaga, leader dal 1893 nella produzione ad alto livello di tessuti per marchi di abbigliamento, carte da parati, pavimentazioni e altra destinazione d'uso. L'incontro ha consentito di conoscere direttamente il patron del gruppo, il **Cavalier Gianni Limonta** e il direttore commerciale **Cesare Beccalli**.

Ancora nel settore tessile, la delegazione ha visitato la società **Sirtori S.p.A.** di Costa Masnaga, specializzata nella produzione di tessuti e velluti per l'arredamento, ovvero per divani, poltrone, letti e cuscini. Gli incontri sono poi proseguiti nel settore del mobile, presso la **Viganò Srl** di Cantù (CO): la sua produzione spazia dalle cucine agli imbottiti, dai serramenti alle boiserie, dalle pavimentazioni alle lavorazioni più sofisticate e con una rete di vendita internazionale garantita da filiali e negozi monomarca a Mosca e Shanghai.

La missione di NADLoC in Italia si è conclusa nel pomeriggio del 29 maggio con un giro a **Expo 2015**, a Milano. Speciale attenzione è stata dedicata al sorprendente Padiglione Kazakhstan. E' stata altresì l'occasione per incontrare il **Commissario Generale di Expo l'Amb. Bruno Antonio Pasquino**, che ha ricoperto la carica di ambasciatore italiano ad Astana e quindi può vantare di conoscere molto bene le straordinarie opportunità di business che il Kazakhstan offre agli imprenditori italiani, evidenziando gli ottimi rapporti che coesistono tra l'Italia e il Kazakhstan.



*Sirtori  
S.p.A e i  
suoi  
tessuti a  
dx il  
presiden*



*Viganò  
SRL,  
mobili di  
alta  
qualità*



*Bekturgen  
ev con il  
Commissa  
rio  
generale  
di Expo  
2015  
Amb.  
Pasquino*



*Foto  
ricordo dei  
presidenti  
Bekturgene  
v (NADLoC)  
e Ghirelli  
(CCIK e  
Bonatti)  
presso il  
Padiglione  
Kazakhstan  
in Expo,  
Milano*

CAMERA DI COMMERCIO  
ITALO - KAZAKA

ИТАЛИЯ - КАЗАҚСТАН САУДА ПАЛАТАСЫ  
ИТАЛО-КАЗАХС ТАНСҚАЯ ТОРГОВАЯ ПАЛАТА



## CONVEGNO

### Sviluppo di iniziative congiunte Italo-Kazake per l'Industria Manifatturiera Italiana

Parma, 27 maggio 2015

Camera di Commercio di Parma (CCIAA Parma)  
Via Verdi, 2 - 43121 Parma

Delegazione Kazaka:

**Mr. Kairat BEKTURGENEV** - Presidente NADLoC (Agenzia Nazionale per lo Sviluppo del Local Content per conto del Ministero degli Investimenti e dello Sviluppo Kazako)

**Mr. Timurlan ALTAYEV** - Direttore Associazione dell'Industria Meccanica Kazakhstan

#### PROGRAMMA

09:30 - 10:00	<b>Welcome Coffee</b> - offerto dall'Unione Parmense degli Industriali (UPI)
10:00 - 10:45	<b>Indirizzi di saluto</b> Leonardo CASSINELLI - Vice Presidente Camera di Commercio di Parma Patrizia CAPITANI - Vice Presidente Unione Parmense degli Industriali di Parma Paolo GHIRELLI - Presidente Camera di Commercio Italo-Kazaka Kairat BEKTURGENEV - Presidente NADLoC Timurlan ALTAYEV - Direttore Associazione Industria Meccanica Kazakhstan
10:45 - 11:00	<b>Presentazione Sistema Parma</b> Stefano GIRASOLE - Capo Servizio Ufficio Economico CCIAA
11:00 - 12:00	<b>Presentazione Aziende Italiane</b>
12:00 - 12:30	<b>Presentazione Aziende Kazake</b>
12:30 - 13:00	<b>Dibattito e Conclusioni</b>
13:00 - 14:00	<b>Light Lunch</b> - offerto dall'Unione Parmense degli Industriali (UPI)
14:00 - 15:30	<b>B2B con le aziende dei settori:</b> alimentare, impiantistica alimentare, meccanica generale, tessile, mobile, oil & gas